

# Studien zum Arbeitsrecht und zur Arbeitsrechtsvergleichung

Band 23

Martina Büter

Die Befristung von  
Arbeitsverhältnissen  
in Deutschland  
und Frankreich

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Abkürzungsverzeichnis .....                                                                                                                                | XV |
| Einleitung .....                                                                                                                                           | 1  |
| 1. Kapitel: Der europarechtliche Hintergrund des deutschen und französischen<br>Rechts der befristeten Arbeitsverhältnisse – Die Richtlinie 1999/70/EG – . | 13 |
| A. Ziele der Richtlinie 1999/70/EG .....                                                                                                                   | 18 |
| I. Ziele des Art. 136 EG (Art. 151 AEUV) .....                                                                                                             | 18 |
| II. Flexibilität und Sicherheit.....                                                                                                                       | 18 |
| III. Befristete Arbeitsverhältnisse als atypische Beschäftigungsver-<br>hältnisse.....                                                                     | 19 |
| B. Anwendungsbereich der Richtlinie 1999/70/EG .....                                                                                                       | 20 |
| I. Grundsatz .....                                                                                                                                         | 20 |
| II. Ausnahmemöglichkeiten.....                                                                                                                             | 21 |
| C. Inhaltliche Vorgaben der Richtlinie 1999/70/EG .....                                                                                                    | 22 |
| I. Gegenstand der Richtlinie (§ 1 der Rahmenvereinbarung) .....                                                                                            | 23 |
| 1. Grundsatz der Nichtdiskriminierung (§ 4 der Rahmenverein-<br>barung) .....                                                                              | 23 |
| a. Verbot der Schlechterbehandlung.....                                                                                                                    | 24 |
| aa. Vergleichsgruppen.....                                                                                                                                 | 24 |
| bb. Beschäftigungsbedingungen.....                                                                                                                         | 24 |
| cc. Sachliche Gründe.....                                                                                                                                  | 27 |
| b. Pro-rata-temporis-Grundsatz .....                                                                                                                       | 28 |
| c. Anwendungsmodalitäten .....                                                                                                                             | 28 |
| d. Betriebszugehörigkeitszeiten.....                                                                                                                       | 29 |
| 2. Maßnahmen zur Vermeidung von Missbrauch (§ 5 der Rah-<br>menvereinbarung) .....                                                                         | 29 |
| a. Maßnahmenkatalog.....                                                                                                                                   | 29 |
| b. Begriffsbestimmungen.....                                                                                                                               | 32 |
| II. Information und Beschäftigungsmöglichkeiten (§ 6 der Rahmen-<br>vereinbarung) .....                                                                    | 33 |
| 1. Information über frei werdende Stellen.....                                                                                                             | 33 |
| 2. Zugang zu Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.....                                                                                                     | 33 |
| III. Information und Konsultation (§ 7 der Rahmenvereinbarung) .....                                                                                       | 34 |
| 1. Berechnung der Schwellenwerte für die Einrichtung von<br>Arbeitnehmervertretungen .....                                                                 | 34 |
| 2. Information der Arbeitnehmervertretungsgremien über befris-<br>tete Arbeitsverhältnisse.....                                                            | 35 |

|                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| D. Umsetzung der Richtlinie 1999/70/EG .....                                                                        | 35 |
| I. Umsetzungsbestimmungen (§ 8 der Rahmenvereinbarung).....                                                         | 36 |
| II. Umsetzungsbedarf in Deutschland und Frankreich .....                                                            | 37 |
| 2. Kapitel Die Befristung von Arbeitsverhältnissen in Deutschland und<br>Frankreich.....                            | 39 |
| A. Definitionen.....                                                                                                | 39 |
| I. Deutsches Recht.....                                                                                             | 39 |
| II. Französisches Recht.....                                                                                        | 40 |
| III. Vergleichende Betrachtung.....                                                                                 | 42 |
| B. Zulässigkeit der Befristung .....                                                                                | 43 |
| I. Deutsches Recht.....                                                                                             | 43 |
| 1. Befristungsgründe.....                                                                                           | 44 |
| a. Vorübergehender betrieblicher Bedarf .....                                                                       | 47 |
| b. Tätigkeit im Anschluss an eine Ausbildung oder an ein<br>Studium.....                                            | 49 |
| c. Vertretung .....                                                                                                 | 50 |
| d. Eigenart der Arbeitsleistung .....                                                                               | 52 |
| e. Erprobung .....                                                                                                  | 53 |
| f. Gründe in der Person des Arbeitnehmers .....                                                                     | 54 |
| aa. Soziale Gründe.....                                                                                             | 54 |
| bb. Altersgrenzen .....                                                                                             | 55 |
| cc. Wunsch des Arbeitnehmers .....                                                                                  | 57 |
| g. Haushaltsrechtliche Befristung.....                                                                              | 58 |
| h. Gerichtlicher Vergleich.....                                                                                     | 59 |
| i. Ausbildung, Fortbildung, Beschäftigungsförderung:<br>Ungeschriebene und spezialgesetzliche Befristungsgründe. 59 |    |
| aa. Berufsausbildung .....                                                                                          | 59 |
| bb. Sonstige Aus-, Fort- oder Weiterbildungen.....                                                                  | 60 |
| cc. Eingliederung von erwerbsfähigen Leistungsberechtig-<br>ten mit Vermittlungshemmnissen.....                     | 61 |
| dd. Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen.....                                                                               | 62 |
| 2. Sachgrundlose Befristung .....                                                                                   | 62 |
| a. Grundfall der sachgrundlosen Befristung.....                                                                     | 63 |
| b. Unternehmensgründung.....                                                                                        | 64 |
| c. Ältere Arbeitnehmer .....                                                                                        | 65 |
| 3. Zeitpunkt der Befristungskontrolle.....                                                                          | 66 |
| 4. Dauer des befristeten Arbeitsvertrages .....                                                                     | 67 |
| a. Befristung mit Sachgrund.....                                                                                    | 67 |
| b. Sachgrundlose Befristung.....                                                                                    | 68 |
| II. Französisches Recht.....                                                                                        | 69 |

|                                                                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Befristungsgründe .....                                                                                                             | 70  |
| a. Die Grundregel des Art. L. 1242-1 C. trav.....                                                                                      | 70  |
| b. Die Sachgründe der Art. L. 1242-2, -3 und -4 C. trav.....                                                                           | 75  |
| aa. Vertretung .....                                                                                                                   | 77  |
| (1) Vertretung eines Arbeitnehmers.....                                                                                                | 77  |
| (a) Abwesenheit .....                                                                                                                  | 78  |
| (b) Vorübergehender Wechsel in eine Teilzeitbe-<br>schäftigung .....                                                                   | 80  |
| (c) Ruhen des Arbeitsvertrages.....                                                                                                    | 80  |
| (d) Endgültiges Ausscheiden eines Arbeitnehmers<br>vor Wegfall seines Arbeitsplatzes .....                                             | 84  |
| (e) Warten auf den tatsächlichen Arbeitsantritt<br>eines unbefristet eingestellten Arbeitnehmers....                                   | 85  |
| (2) Vertretung eines Betriebsinhabers.....                                                                                             | 86  |
| (3) Vertretung eines Betriebsleiters in der Landwirt-<br>schaft.....                                                                   | 86  |
| bb. Vorübergehende Steigerung der Unternehmenstätigkeit                                                                                | 86  |
| (1) Direkter Anwendungsbereich des Art. L. 1242-2<br>Nr. 2 C. trav. ....                                                               | 87  |
| (2) Zusätzlicher Anwendungsbereich nach Art. 3 Nr. 2<br>bis 4 des <i>Accord National Interprofessionnel</i> vom<br>24. März 1990 ..... | 89  |
| cc. Saisonbeschäftigung .....                                                                                                          | 90  |
| (1) Allgemeiner Befristungsgrund der Saisonbeschäfti-<br>gung .....                                                                    | 90  |
| (2) Besonderer Befristungsgrund der Weinlese .....                                                                                     | 92  |
| dd. Gewohnheitsmäßige Befristung .....                                                                                                 | 93  |
| (1) Tätigkeitsbereiche.....                                                                                                            | 94  |
| (2) Haupttätigkeit des Unternehmens.....                                                                                               | 95  |
| (3) Ständiger Brauch .....                                                                                                             | 96  |
| (4) Konkrete Beschäftigung .....                                                                                                       | 96  |
| ee. Ausbildung, Fortbildung, Beschäftigungsförderung ....                                                                              | 100 |
| (1) Die allgemeine Regelung .....                                                                                                      | 100 |
| (2) Die Spezialvorschriften .....                                                                                                      | 103 |
| (a) Einheitlicher Eingliederungsvertrag.....                                                                                           | 105 |
| (b) Überbrückungsvertrag für Erwachsene.....                                                                                           | 110 |
| (c) Vertrag zur Wiedereingliederung älterer Ar-<br>beitnehmer .....                                                                    | 111 |
| (d) Tutoratsvertrag .....                                                                                                              | 112 |
| (e) Vertrag zur Erlangung beruflicher Kenntnisse.                                                                                      | 113 |

|                                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (f) Vertrag zur Beschäftigung und Fortbildung in<br>der Landwirtschaft.....                         | 116 |
| (g) Ausbildungsvertrag.....                                                                         | 117 |
| ff. Anschluss an einen Ausbildungsvertrag bei bevorste-<br>hendem Militärdienst.....                | 120 |
| gg. Projektvertrag .....                                                                            | 120 |
| 2. Zeitpunkt der Befristungskontrolle.....                                                          | 126 |
| 3. Dauer des befristeten Arbeitsvertrages .....                                                     | 126 |
| a. Grundsätze .....                                                                                 | 126 |
| b. Besonderheiten bei bestimmten Verträgen.....                                                     | 128 |
| aa. Mindestdauer .....                                                                              | 128 |
| bb. Höchstdauer .....                                                                               | 128 |
| 4. Befristungsverbote .....                                                                         | 130 |
| a. Befristung im Anschluss an eine betriebsbedingte Kündi-<br>gung.....                             | 131 |
| b. Befristung zur Vertretung eines Arbeitnehmers im<br>Arbeitskampf .....                           | 132 |
| c. Befristung zur Durchführung besonders gefährlicher Ar-<br>beiten.....                            | 133 |
| d. Dauerhafte, an die normale und ständige Unternehmens-<br>tätigkeit geknüpfte Beschäftigung ..... | 134 |
| e. Anschluss an einen befristeten Arbeitsvertrag über den-<br>selben Arbeitsplatz.....              | 134 |
| f. Besonderheiten beim <i>CUI-CIE</i> .....                                                         | 136 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                                                           | 136 |
| 1. Befristungsgründe .....                                                                          | 137 |
| a. Vergleichbare Sachgründe.....                                                                    | 137 |
| b. Nicht vergleichbare Sachgründe.....                                                              | 143 |
| 2. Sachgrundlose Befristung .....                                                                   | 144 |
| 3. Zeitpunkt der Befristungskontrolle.....                                                          | 145 |
| 4. Dauer des befristeten Arbeitsvertrages .....                                                     | 145 |
| 5. Befristungsverbote .....                                                                         | 146 |
| C. Mehrfachbefristung .....                                                                         | 147 |
| I. Deutsches Recht.....                                                                             | 147 |
| 1. Mehrfachbefristung mit Sachgrund .....                                                           | 148 |
| 2. Mehrfachbefristung ohne Sachgrund.....                                                           | 152 |
| II. Französisches Recht.....                                                                        | 153 |
| 1. Grundsätze .....                                                                                 | 153 |
| 2. Besonderheiten bei bestimmten Verträgen .....                                                    | 156 |
| a. Saisonbeschäftigung .....                                                                        | 156 |

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| aa. Allgemeiner Sachgrund der Saisonbeschäftigung.....         | 156 |
| bb. Besonderer Sachgrund der Weinlese .....                    | 157 |
| b. Gewohnheitsmäßige Befristung.....                           | 157 |
| c. Ausbildung, Fortbildung, Beschäftigungsförderung .....      | 158 |
| d. Projektvertrag.....                                         | 159 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                      | 159 |
| D. Formerfordernisse .....                                     | 162 |
| I. Deutsches Recht.....                                        | 162 |
| 1. Schriftformerfordernis .....                                | 163 |
| 2. Gesetzliche Schriftform .....                               | 164 |
| II. Französisches Recht.....                                   | 164 |
| 1. Grundsätze .....                                            | 164 |
| a. Schriftformerfordernis .....                                | 165 |
| b. Übermittlung des befristeten Arbeitsvertrages .....         | 166 |
| c. Verlängerung des befristeten Arbeitsvertrages.....          | 166 |
| 2. Besonderheiten bei bestimmten Verträgen .....               | 167 |
| a. Vertretung .....                                            | 167 |
| b. Ausbildung, Fortbildung, Beschäftigungsförderung .....      | 168 |
| c. Projektvertrag.....                                         | 170 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                      | 170 |
| E. Beendigung des befristeten Arbeitsvertrages.....            | 171 |
| I. Deutsches Recht.....                                        | 171 |
| 1. Beendigungszeitpunkt.....                                   | 171 |
| 2. Fortsetzung des Arbeitsverhältnisses nach Vertragsende..... | 172 |
| 3. Vorzeitige Beendigung des Vertrages .....                   | 174 |
| II. Französisches Recht.....                                   | 174 |
| 1. Beendigungszeitpunkt.....                                   | 175 |
| a. Grundsätze .....                                            | 175 |
| b. Besonderheiten bei bestimmten Verträgen.....                | 175 |
| aa. Vertretung .....                                           | 175 |
| bb. Projektvertrag .....                                       | 176 |
| 2. Fortsetzung des Arbeitsverhältnisses nach Vertragsende..... | 177 |
| 3. Vorzeitige Beendigung des Vertrages .....                   | 179 |
| a. Grundsätze .....                                            | 179 |
| aa. Parteivereinbarung.....                                    | 180 |
| bb. Schwerwiegender Fehler .....                               | 181 |
| cc. Höhere Gewalt .....                                        | 182 |
| dd. Fehlende Eignung des Arbeitnehmers .....                   | 182 |
| ee. Abschluss eines unbefristeten Arbeitsvertrages .....       | 183 |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| ff. Schadensersatzansprüche bei vorzeitiger Vertragsbe-     |     |
| endigung.....                                               | 183 |
| b. Besonderheiten bei bestimmten Verträgen.....             | 185 |
| aa. Ausbildung, Fortbildung, Beschäftigungsförderung ....   | 185 |
| bb. Projektvertrag .....                                    | 187 |
| 4. Beendigungsentschädigung .....                           | 188 |
| a. Grundsätze .....                                         | 188 |
| b. Ausnahmen .....                                          | 189 |
| 5. Urlaubsabgeltung.....                                    | 191 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                   | 191 |
| F. Folgen unwirksamer Befristung.....                       | 195 |
| I. Deutsches Recht.....                                     | 195 |
| II. Französisches Recht.....                                | 198 |
| 1. Zivilrechtliche Folgen.....                              | 198 |
| 2. Strafrechtliche Folgen.....                              | 201 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                   | 202 |
| G. Anrufung des Arbeitsgerichts .....                       | 203 |
| I. Deutsches Recht.....                                     | 203 |
| II. Französisches Recht.....                                | 205 |
| 1. Antragsrecht.....                                        | 205 |
| a. Arbeitnehmer .....                                       | 205 |
| b. <i>AGS</i> .....                                         | 206 |
| c. Gewerkschaften .....                                     | 206 |
| 2. Ablauf des Umgestaltungsverfahrens .....                 | 208 |
| 3. Umgestaltungsentschädigung .....                         | 209 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                   | 212 |
| H. Tarifdispositivität.....                                 | 216 |
| I. Deutsches Recht.....                                     | 216 |
| 1. Überblick über das Tarifvertragsrecht .....              | 216 |
| 2. Tarifdispositives Gesetzesrecht .....                    | 217 |
| II. Französisches Recht.....                                | 219 |
| 1. Überblick über das Tarifvertragsrecht .....              | 219 |
| 2. Tarifdispositives Gesetzesrecht .....                    | 220 |
| 3. Ausdrücklich verbleibende Regelungsspielräume.....       | 221 |
| a. Ausgestaltung der gewohnheitsmäßigen Befristung .....    | 221 |
| b. Voraussetzung für den Abschluss von Projektverträgen.... | 222 |
| c. Höchstdauer einer Probezeit .....                        | 223 |
| d. Beendigungsentschädigung bei Befristung nach             |     |
| Art. L. 1242-2 Nr. 3 oder Art. L. 1242-3 C. trav.....       | 223 |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| e. Kürzung der Beendigungsentschädigung zugunsten der<br>beruflichen Bildung ..... | 223 |
| f. Beschäftigungsangebot für die Folgesaison .....                                 | 224 |
| III. Rechtsvergleichende Betrachtung.....                                          | 224 |
| Schlussbetrachtung.....                                                            | 227 |
| Literaturverzeichnis.....                                                          | 231 |